

## II

(Icke-lagstifningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 300/2010

av den 12 april 2010

om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Gentse azalea [SGB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.5 tredje och fjärde styckena, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 i förordning (EG) nr 510/2006 och med tillämpning av artikel 17.2 i samma förordning har Belgiens ansökan om registrering av beteckningen "Gentse azalea" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*<sup>(2)</sup>.
- (2) Tyskland har gjort invändningar mot registreringen i enlighet med artikel 7.1 i förordning (EG) nr 510/2006. Det ansågs möjligt att ta upp invändningen till prövning, på grundval av artikel 7.3 i förordningen.
- (3) Tyskland anser att registrering av den aktuella beteckningen skulle strida mot artikel 2 i förordning (EG) nr 510/2006 och innebära en risk för de namn, varumärken och produkter som redan funnits på marknaden under minst fem år före dagen för invändningen.
- (4) Kommissionen uppmanade genom en skrivelse av den 6 mars 2009 de berörda medlemsstaterna att sinsemellan försöka nå en överenskommelse i enlighet med sina inhemska förfaranden.

(5) Eftersom ingen överenskommelse har kunnat nås mellan Tyskland och Belgien inom den givna tidsfristen, är det kommissionens uppgift att fatta ett beslut i enlighet med förfarandet i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 510/2006.

(6) Mot bakgrund av de uppgifter som lämnats av Tyskland kan kommissionen inte dra slutsatsen att registreringen av beteckningen "Gentse azalea" skulle strida mot artiklarna 2 och 3 i förordning (EG) nr 510/2006. Tyskland hävdar att det geografiska område som anges i ansökan omfattar ett större område än staden Gent, att det inte finns någon koppling mellan de egenskaper som "Gentse azalea" påstås ha och det geografiska området samt att det inte nämns hur namnet används. De bevis som läggs fram i ansökan visar att det produceras azaleor av typen "Gentse azalea" i det geografiska området, även i områden utanför själva staden Gent. Ansökan innehåller också etiketter som visar att beteckningen används i handeln. Registreringsansökan bygger på det renommé som "Gentse azalea" bevisligen åtnjuter.

(7) Tyskland anser att registrering av beteckningen "Gentse azalea" som skyddad geografisk beteckning skulle innebära en risk för produkter som redan finns på marknaden genom att azaleaproducenterna i det aktuella geografiska området skulle få en konkurrensfördel i förhållande till producenter i andra områden. Det har inte lagts fram några bevis för att beteckningen "Gentse azalea" används för handel med krukväxter som produceras utanför området och inte heller för att beteckningen i fråga skulle vara ett skyddat varumärke eller ett skyddat växtnamn. Dessutom används beteckningen "Gentse azalea" redan på marknaden sedan länge.

(8) Mot bakgrund av dessa uppgifter bör beteckningen "Gentse azalea" tas upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar. Produktspecifikationen och det sammanfattande dokumentet ändras så att det framgår att beteckningen "Gentse azalea" avser krukväxter.

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 198, 5.8.2008, s. 13.

- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för skyddade geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar.

#### Artikel 2

Ett sammanfattande dokument med de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen återfinns i bilaga II till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Den beteckning som anges i bilaga I till denna förordning ska registreras.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 12 april 2010.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

---

#### BILAGA I

Jordbruksprodukter i bilaga II till förordning (EG) nr 510/2006:

##### **Klass 3.5: Blommor och prydnadsväxter**

BELGIEN

Gentse azalea (SGB)

---

## BILAGA II

## SAMMANFATTANDE DOKUMENT

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar

## "GENTSE AZALEA"

EG-nr: BE-PGI-005-0536-24.03.2006

SUB ( )      SGB (X)

I denna sammanfattning anges de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen i informationssyfte.

1. **Behörig myndighet i medlemsstaten:**

Namn: Vlaamse Overheid, Departement Landbouw en Visserij, Afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling

Adress: Ellipsgebouw, Koning Albert II-laan 35, Bus 40, 1030 Bryssel, Belgien

Tfn +32-25527884

Fax +32 25527871

E-post: lieve.desmit@lv.vlaanderen.be

2. **Grupp:**

Namn: Vereniging van Vlaamse Azaleatealers

Adress: P/a Axelsvaardeken 29a, 9185 Wachtebeke, Belgien

Tfn +32 93429126

Fax +32 93429214

E-post: info@vaneetvelde.com

Sammansättning: Producenter/bearbetningsföretag (X)      Annan (X)

3. **Produkttyp:**

Klass 3.5 Blommor och prydnadsväxter

4. **Produktspecifikation:**

(sammanfattning av kraven enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 510/2006)

4.1 *Namn:*

"Gentse azalea"

4.2 *Beskrivning:*

"Gentse azalea" är en azalea i kruka som är färdig för försäljning (*Azalea indica* eller *Rhododendron simsii*), i det stadium där blomknopparna först visar färg, eller i det s.k. kandelaberstadiet. Den förekommer i olika former (rundad buskform eller på stam, högstam, pyramid och särskilda former) och färger (bl.a. vit, laxrosa, röd, karminröd, rosa, purpur och lila) ren eller oren (med ränder eller streck). Utmärkande för "Gentse azalea" är att den produceras i en kvalitetsmedveten produktionsprocess grundad på tradition och mångfald.

Kvaliteten garanteras genom att fastställda kvalitetskriterier efterlevs. Dessa grundas på produktens egenskaper (bl.a. knoppfördelning, knoppar med minst 80 % färg), användarvänlighet (bl.a. förekomsten av vattningsskant på krukans), tillförlitlighet (bl.a. färggaranti) och estetiskt yttre (bl.a. friskt och grönt utseende). Produkten är känd för sin kvalitet tack vare den långa odlingsstraditionen, odlarnas kunnande, omfattande forskning och yrkesutbildning.

#### 4.3 Geografiskt område:

Produktionsområdet omfattar hela provinsen Oost-Vlaanderen (huvudstad Gent).

#### 4.4 Bevis på ursprung:

"Gentse azalea" måste komma från företag som är upptagna i den ansökande gruppens register. Registret vidarebefordras till den behöriga kontrollmyndigheten. De registrerade företagen är azaleaodlare (som driver upp azaleor från skott till fullt utväxt "grön" azalea eller till det första stadiet där knopparna visar färg) och handlare/uppdrivare (som driver upp de fullt utväxta "gröna" azaleorna till minst det stadium där knopparna visar färg).

Alla som producerar "Gentse azalea" måste respektera de normer som fastställs i *Project Azalea Kwaliteit* (PAK). PAK verkar för att bevara den högkvalitativa "Gentse azalea" och bidrar till dess kvalitetssäkring. Alla registrerade företag har åtagit sig att följa de kvalitetsnormer som PAK har fastställt genom att underteckna en kvalitetsstadga. De får då ett medlemsnummer och ett PAK-nummer. Registrerade azaleaodlare för in uppgifter i en odlingsblankett för varje parti blommor, fram till dess att azaleorna är klara för försäljning. Odlingsblanketten garanterar att odlingsmetoderna och kvalitetsnormerna följts. Gröna azaleor åtföljs av en odlingsblankett för varje parti när de transporteras till uppdrivningsföretagen, men är dessutom märkta med en PAK-etikett med odlarens PAK-nummer. De plantor i kruka som är klara för försäljning märks med en etikett enligt punkt 4.8 av odlaren eller den som driver upp dem innan azaleorna lämnar företaget.

#### 4.5 Framställningsmetod:

Hela odlingsprocessen för "Gentse azalea" (från skott till blomsterklar planta i kruka) äger rum i det geografiska område som anges i punkt 4.3.

"Gentse azalea" förökas med skott eller genom ympning. Skotten täcks omedelbart med plast. Odlingssubstratet värms upp till 23 °C–25 °C med hjälp av undervärme.

Under odlingen måste plantan regelbundet toppas. Detta innebär att översta delen av en gren tas bort, så att den kan förgrena sig. Antalet toppningar beror på hur stor slutprodukten ska vara. Under den första odlingsfasen (fram till och med den andra toppningen) står plantorna i växthus. Därefter fortsätter uppdrivningen antingen i växthus eller på friland. När den gröna azalean nått sin slutliga storlek utvecklar den blomknoppar. För detta krävs en period i kyla. Beroende på köldperiodens längd delas "Gentse azalea" in i mycket tidiga (blommar från 15 augusti), tidiga (från 1 december), halvtidiga (från 15 januari) och sena (från 15 februari). De gröna azaleorna säljs när blomknopparna nått fullständig mognad. För gröna och blommande azaleor gäller de normer som fastställts av *Project Azalea Kwaliteit* (PAK). Blommande azaleor kräver uppdrivning. Det innebär att de helt mogna plantorna hålls vid en temperatur på minst 20 °C, vattnas regelbundet och ofta får konstljus. De säljs i handeln så snart de nått det stadium där de visar sin färg, eller i kandelaberstadiet.

#### 4.6 Samband med området:

Ansökan om registrering av den skyddade geografiska beteckningen "Gentse azalea" grundas på produktens anseende. Det är kombinationen av historiska, naturliga och mänskliga faktorer som har bidragit till att den typiska odlingen av "Gentse azalea" har vuxit fram.

Regionen kring Gent har under de senaste tvåhundra åren utvecklats till Västeuropas centrum för azaleaproduktion och -handel. I regionen koncentreras också forskning, utbildning och leveranser som berör denna produkt.

Utöver historiska omständigheter har även naturliga faktorer spelat en roll för utvecklingen av azaleaodlingen i detta geografiska område. Området kring Gent har ett milt havsklimat som lämpar sig för azaleaodling. Dessutom kräver azaleor porös jordmån. Azaleor odlas främst i ett substrat av barr- och skogsmark, som förekommer i denna region.

Från 1774 förde den gentska trädgårdsmästareb Judocus Huytens in azaleor från England till området kring Gent. *Azalea indica* fördes från England till kontinenten först 1808, av kapten Welbanck. En viktig händelse för utvecklingen av azaleaodlingen var upprättandet av *Maatschappij voor Landbouwkunde en Kruidkunde* (jordbruks- och örtvetenskapliga samfundet) i Gent år 1808.

Följande fakta illustrerar "Gentse azaleas" anseende:

— Vid en utställning den 6 februari 1819 ställdes den första azalean ut av Baron Du Bois de Vroeylande. 1839 började man med stora utställningar vart femte år, med internationell jury. Dessa hålls fortfarande och är världskända som "Gentse Floraliën".

- En pionjär på azaleaodlingens område var Louis Van Houtte, som standardiserade odlingsmetoderna och förädlade växten så att flera olika nya former och färger uppstod. 1839 gav Louis Van Houtte ut sin första katalog, redan då med 97 sorter *Azalea indica*.
- Den 17 maj 1869 fick "Gentse azalea" pris på den ryska blomsterutställningen i Sankt Petersburg.
- Azaleaodlingen blev så viktig för området kring Gent att man 1881 började ge ut en azaleatidskrift med namnet *Iconographie des azalées de l'Inde*.
- 1893 skrev Georges Truffaut följande i sin *Étude sur la culture et la végétation de l'Azalea Indica*: "Det är i Belgien, och då främst i området kring staden Gent, som man finner de största azaleaodlingarna."
- 1938 gavs ett belgiskt frimärke ut med azalean, med anledning av en tredagars azaleautställning mellan den 17 och 19 december.
- Olika publikationer visar att odlarna strävade efter så stor färg- och formrikedom som möjligt. I *Landbouwtijdschrift* skrev F. Peeters i oktober 1954: "Azaleaodlingen, för vilken Gent är berömd, utövas av ett stort antal odlare. Dessa odlar en mängd olika sorter, som skiljer sig åt i blommafärg och form ..."

#### 4.7 Kontrollorgan:

Namn: Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie Algemene Directie Controle en Bemiddeling Tweede Afdeling Gespecialiseerde Diensten, Sectie A Controles Uitgaven EOGFL en Marktordening

Adress: WTC III, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Bryssel, Belgien

Tfn +32 22084040

Fax +32 22083975

E-post: Dirk.Demaeseneer@economie.fgov.be

#### 4.8 Märkning:

Plantorna märks med en etikett som bär texten "Gentse azalea", den europeiska symbolen för SGB och ett PAK-nummer.

---